

## D MONTAGE & SICHERHEITSHINWEISE

Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie die Anleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen und zu Schäden am Produkt führen. Die Anleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit.

### Lieferumfang

- LNB
- Anleitung

### Montage

Führen Sie die Montage im Zweifel niemals selbst durch, sondern beauftragen Sie eine ausgebildete Fachkraft!

- Platzieren Sie den LNB in der Halterung. Achten Sie drauf, dass sich die Koaxialanschlüsse unten befinden und das LNB-Feedhorn zum SAT-Spiegel ausgerichtet ist.
- Schieben Sie den LNB in Pfeilrichtung bis zum Anschlag an die Montageschelle (siehe Bild). Dadurch ist das Phasenzentrum in den meisten Fällen an den SAT-Spiegel angepasst.
- Schrauben Sie die obere Hälfte der Halterung fest, um den LNB dauerhaft zu fixieren. Verbinden Sie das Koaxialkabel mit dem Koaxialanschluss am LNB. Drehen Sie den F-Stecker bis zum Anschlag darauf und ziehen Sie dann den Wetterschutz darüber.

Für einen optimalen Empfang empfehlen wir, sowohl bei der ersten Installation als auch nach dem Austausch des LNBs den SAT-Spiegel und den LNB mit einem geeigneten SAT-Finder korrekt auszurichten und einzustellen.

### Sicherheitshinweise

- Es bestehen Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).
- Dieses Produkt kann von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Prüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Achten Sie beim Verlegen der Anschlusskabel darauf, dass diese nicht zu Stolperfallen werden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantiesprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

### Entsorgung

#### Verpackung entsorgen

Zum Schutz vor Transportschäden wird das Produkt in einer Verpackung aus recyclingfähigen Materialien geliefert. Entsorgen Sie diese sortenrein in den bereitgestellten Sammelbehältern. Fragen Sie für eine umweltgerechte Entsorgung des Produktes Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

#### Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

### Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

### Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

### Hinweise zur Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Gerätes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren, zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma Schwaiger GmbH, dass der beschriebene Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU und den weiteren für das Produkt zutreffenden Richtlinien entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://download.schwaiger.de>

## GB INSTALLATION & SAFETY INSTRUCTIONS

This manual is part of this product and contains important information on the initial operation and handling. Read through the instructions carefully, including the safety instructions, before using the product. Non-compliance with these instructions may cause serious injury and damage to the product. The instructions are based on the applicable European Union standards and regulations. Also observe your country's specific guidelines and laws. Keep the Safety instructions in a safe place ready for use at a later stage. If you pass the product on to a third party, you must give them these instructions too.

### Package Contents

- LNB
- Instructions

### Installation

If in doubt, never carry out the installation yourself, but hire a qualified specialist!

- Place the LNB in the holder. Make sure that the coaxial connections are at the bottom and that the LNB feedhorn is aligned with the SAT mirror.
- Push the LNB in the direction of the arrow until it stops against the mounting clip (see picture). Thus the phase centre is in most cases adapted to the SAT-mirror.
- Screw the upper half of the holder tight to fix the LNB permanently. Connect the coaxial cable to the coaxial connector on the LNB. Turn the F plug on as far as it will go and then pull the weather protection over it.

For optimum reception, we recommend that you align and adjust the SAT mirror and the LNB correctly using a suitable SAT finder, both during the initial installation and after replacing the LNB.

### Safety instructions

- There are dangers for children and people with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled people, older people with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children).
- This product can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Check the contents of the packaging for completeness and ensure that no faulty or damaged parts are included.
- Do not drop the product and do not expose it to strong shocks.
- Do not use the product if it is visibly damaged.
- When laying the connection cables, make sure that they do not become tripping hazards.
- Do not open the housing, but leave the repair to specialists. Contact a specialised workshop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded for repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
- Only parts that correspond to the original appliance data may be used for repairs. This product contains electrical and mechanical parts that are essential for protection against sources of danger.

### Disposal

#### Disposing of packaging

The product is delivered in packaging made of recyclable materials to protect against damage during transport. Sort and dispose of these materials in the designated containers. Ask your local disposal company or local council about how to dispose of the product in an environmentally correct way.

#### Do not dispose of old devices in the household waste.

Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices, and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. The details are regulated by the respective national law. The symbol on the product, user guide or the packaging indicates this legal requirement.

### Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

### Manufacturer's information

Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.

### Information on warranty

The warranty period starts when the device is purchased. The purchase receipt serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.

### Declaration of conformity

Schwaiger GmbH hereby declares that the described radio system product complies with Directive 2014/53/EU and other directives applicable to the product. The complete EU declaration of conformity is available online at: <http://download.schwaiger.de>

## F INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE SÉCURITÉ

Ce manuel appartient à ce produit et contient des informations importantes sur sa mise en service et sa manipulation. Lisez attentivement les instructions, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le nonrespect de ces instructions peut entraîner des blessures graves et endommager le produit. Les instructions sont basées sur les normes et les règles applicables dans l'Union européenne. Lorsque vous êtes à l'étranger, veuillez également respecter les directives et les lois spécifiques au pays. Conservez les consignes de sécurité pour pouvoir les consulter ultérieurement. Si vous transmettez le produit à une tierce partie, veillez à inclure ce manuel.

### Contenu de la livraison

- LNB
- Manuel

### Montage

En cas de doute, n'effectuez jamais l'installation vous-même, mais faites appel à un spécialiste qualifié !

- Placez le LNB dans le support. Assurez-vous que les connecteurs coaxiaux sont en bas et que le cornet d'alimentation du LNB est aligné avec le miroir du SAT.
- Poussez le LNB dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il s'arrête contre le clip de montage (voir photo). Ainsi, le centre de phase est dans la plupart des cas ajusté au miroir SAT. Vissez la moitié supérieure du support pour fixer le LNB de façon permanente.
- Connectez le câble coaxial au connecteur coaxial du LNB. Vissez le connecteur F à fond, puis tirez la protection contre les intempéries par-dessus.

Pour une réception optimale, nous vous recommandons d'aligner et de régler correctement le miroir SAT et le LNB avec un point de satellite approprié, tant lors de la première installation qu'après le remplacement du LNB.

### Consignes de sécurité

- Il existe des risques pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont limitées) ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple, les enfants plus âgés).
- Ce produit peut être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien par les utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et qu'il ne contient pas de pièces défectueuses ou endommagées.
- Ne faites pas tomber le produit et ne le soumettez pas à des chocs violents.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles.
- Lors de la pose des câbles de raccordement, veillez à ce qu'ils ne soient pas source de trébuchement.
- N'ouvrez pas le boîtier, mais confiez la réparation à des spécialistes. Adressez-vous pour cela à un atelier spécialisé. En cas de réparation effectuée par vos soins, de raccordement non conforme ou de mauvaise utilisation, toute responsabilité et tout droit à la garantie sont exclus.
- En cas de réparation, seules les pièces correspondant aux caractéristiques d'origine de l'appareil doivent être utilisées. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques indispensables à la protection contre les sources de danger.

### Élimination

#### Élimination de l'emballage

Pour le protéger pendant le transport, le produit est fourni dans un emballage en matériaux recyclables. Débarrassez-vous en dans les conteneurs prévus à cet effet. Pour savoir où le faire sans nuire à l'environnement, renseignez-vous auprès de la société locale de traitement des déchets ou à la mairie.

#### Les vieux appareils ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !

Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage reportent expressément cette disposition.

### Exclusion de responsabilité

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du nonrespect des instructions de sécurité.

### Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique.

### Conditions générales de la garantie

La période de garantie commence à courir à la date de l'achat de l'appareil. Vous êtes prié de prouver cette date de prise d'effet de la garantie par un justificatif d'achat. Conservez soigneusement ces documents. Les prestations fournies au titre de la garantie sont soumises aux conditions en vigueur à partir de la date d'achat.

### Déclaration de conformité

Schwaiger GmbH déclare par la présente que le type d'équipement radio décrit est conforme à la directive 2014/53/EU et aux autres directives applicables au produit. Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://download.schwaiger.de>

## I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E DI SICUREZZA

Il presente manuale fa parte di questo prodotto e contiene importanti informazioni su come impostarlo e utilizzarlo. Leggere attentamente le istruzioni, in particolare quelle di sicurezza, prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni e danni al prodotto. Le istruzioni si basano sulle norme e le regole applicabili nell'Unione Europea. Quando si è all'e-stero, si prega di osservare anche le direttive e le leggi specifiche del paese. Conservare le istruzioni di sicurezza per l'uso successivo. Se si passa il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni.

### Contenuto della fornitura

- LNB
- Istruzioni

### Montaggio

In caso di dubbio, non eseguire mai l'installazione da soli, ma incaricare uno specialista addestrato!

- Inserire l'LNB nel supporto. Accertarsi che i connettori coassiali siano sul fondo e che la bobina di alimentazione LNB sia allineata con lo specchio SAT.
- Spingere l'LNB in direzione della freccia fino a quando non si ferma in corrispondenza della clip di montaggio (vedi figura). Nella maggior parte dei casi, il centro di fase è adattato allo specchio SAT. Avvitare la metà superiore della staffa per fissare l'LNB in modo permanente.
- Collegare il cavo coassiale al connettore coassiale dell'LNB. Accendere la spina F fino in fondo e poi tirare la protezione dalle intemperie.

Per una ricezione ottimale, si consiglia di allineare e regolare correttamente lo specchio SAT e l'LNB con un idoneo dispositivo di ricerca SAT, sia durante l'installazione iniziale che dopo la sostituzione dell'LNB.

### Istruzioni di sicurezza

- Esistono pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o con mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio, bambini più grandi).
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Verificare la completezza del contenuto dell'imballaggio e assicurarsi che non vi siano parti difettose o danneggiate.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a forti urti.
- Non utilizzare il prodotto se è visibilmente danneggiato.
- Quando si posano i cavi di collegamento, assicurarsi che non diventino un pericolo di inciampo.
- Non aprire l'alloggiamento, ma affidare la riparazione a specialisti. Rivolgersi a un'officina specializzata. La responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi per le riparazioni effettuate dall'utente, il collegamento improprio o il funzionamento non corretto.
- Per le riparazioni si possono utilizzare solo parti che corrispondono ai dati originali dell'apparecchio. Questo prodotto contiene parti elettriche e meccaniche essenziali per la protezione da fonti di pericolo.

### Smaltimento

#### Smaltire l'imballaggio

Il prodotto viene fornito in un imballaggio in materiali riciclabili, per proteggerlo da danni dovuti al trasporto. Lo smaltisca separatamente nei contenitori per la raccolta disponibili. Si informi riguardo a uno smaltimento del prodotto rispettoso dell'ambiente presso la locale azienda per lo smaltimento o presso la sua amministrazione comunale.

#### I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazione.

### Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

### Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

### Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto dell'apparecchio. Si prega di dimostrare questo punto nel tempo con la prova d'acquisto. Conservi accuratamente questi documenti. Le nostre prestazioni in garanzia si regolano in base alle condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto.

### Dichiarazione di conformità

Con la presente la ditta Schwaiger GmbH dichiara che il tipo di impianto radio descritto è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alle ulteriori direttive relative al prodotto. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://download.schwaiger.de>

## E INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y SEGURIDAD

Este manual forma parte de este producto y contiene información importante sobre la puesta en marcha y el manejo. Lea atentamente las instrucciones, sobre todo, las instrucciones de seguridad, antes de utilizar el producto. No seguir las instrucciones puede producir lesiones graves u ocasionar daños al producto. Las instrucciones se basan en las normativas y reglamentos actualmente vigentes en la Unión Europea. Si las va a utilizar en un país que no sea Austria, tenga en cuenta la legislación específica de cada país. Conserve las indicaciones de seguridad, ya que puede tener que volver a utilizarlas. Si entrega el producto a terceros, debe entregarles también las instrucciones.

### Alcance de la entrega

- LNB
- Instrucciones

### Montaje

¡En caso de duda, nunca lleve a cabo la instalación usted mismo, sino que encargue a un especialista entrenado!

- Poner el LNB en el soporte. Asegurarse de que los conectores coaxiales están en la parte inferior y que la bocina del LNB está alineada con el espejo SAT.
- Empujar el LNB en la dirección de la flecha hasta que se detenga en el clip de montaje (ver imagen). Por lo tanto, el centro de fase está en la mayoría de los casos adaptado al espejo SAT. Atornillar la mitad superior del soporte para fijar el LNB permanentemente.
- Conectar el cable coaxial al conector coaxial del LNB. Girar el conector F hasta el final y luego ponerle la protección contra el clima.

Para una recepción óptima, recomendamos alinear y ajustar correctamente el espejo SAT y el LNB con un localizador SAT adecuado, tanto durante la instalación inicial como después de reemplazar el LNB.

### Indicaciones de seguridad

- Existen peligros para los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, personas con discapacidades parciales, personas mayores con capacidades físicas y mentales reducidas) o con falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).
- Este producto puede ser utilizado por niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del producto de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Compruebe que el embalaje esté completo y que no contenga piezas defectuosas o dañadas.
- No deje caer el producto ni lo exponga a golpes fuertes.
- No utilice el producto si está visiblemente dañado.
- Al tender los cables de conexión, asegúrese de que no se conviertan en peligros de tropiezo.
- No abra la carcasa, deje la reparación en manos de especialistas. Diríjase para ello a un taller especializado. Quedan excluidas la responsabilidad y las reclamaciones de garantía por reparaciones realizadas de forma independiente, conexión incorrecta o funcionamiento incorrecto.
- Para las reparaciones sólo pueden utilizarse piezas que se correspondan con los datos originales del aparato. Este producto contiene piezas eléctricas y mecánicas que son esenciales para la protección contra fuentes de peligro.

### Eliminación

#### Eliminación del embalaje

Para protegerlo de daños durante el transporte, el producto se suministra en un embalaje hecho de materiales reciclables. Elimine dicho embalaje en los depósitos facilitados para clasificar residuos. Para una eliminación del producto respetuosa con el medio ambiente, consulte a su servicio de eliminación de recursos local o a su administración municipal.

#### Los dispositivos eléctricos no se pueden eliminar junto a la basura doméstica.

Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia esta disposición.

### Exención de responsabilidad

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos años que resulten de una instalación o montaje incorrectos, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

### Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.

### Declaración de garantía

El período de garantía comienza con la adquisición del dispositivo. Indique esta fecha junto con el comprobante de compra. Conserve a buen recaudo estos documentos. Nuestra prestación de garantía se rige por nuestras condiciones de garantía vigentes en el momento de la compra.

### Declaración de conformidad

La empresa Schwaiger GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico descrito cumple la directiva 2014/53/UE, así como el resto de las directivas aplicables a este producto. El texto completo de la Declaración de conformidad UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://download.schwaiger.de>

## NL MONTAGE EN VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES

Deze handleiding hoort bij dit product en bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het onderhoud. Lees de handleiding, in het bijzonder de veiligheidsaanwijzingen, zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. Als de aanwijzingen in de handleiding niet worden nageleefd, bestaan risico's op ernstig lichamelijk letsel en schade aan het product. De handleiding is gebaseerd op de normen en richtlijnen die in de Europese Unie gelden. Houd in het buitenland ook rekening met specifieke richtlijnen en wetgeving ter plaatse. Bewaar de veiligheidsinstructies voor latere naslag. Wanneer u het product van de hand doet, geef dan beslist deze handleiding mee.

### Leveromvang

- LNB
- Handleiding

### Montage

Doe de montage in geval van twijfel niet zelf, maar roep de hulp van een professionaal in!

- Plaats de LNB in de houder. Zorg ervoor dat de coaxiale aansluitingen naar beneden wijzen en dat de LNB-feedhorn op de schotel is gericht.
- Schuif de LNB in de richting van de pijl op het montagezadel tot deze tegen de aanslag aan zit (zie afbeelding). Zo is het fasecentrum in de meeste gevallen juist ingesteld voor de schotel. Schroef de bovenste helft van de houder vast om de LNB permanent te fixeren.
- Verbind de coaxkabel met de coaxiale aansluiting op de LNB. Draai de F-stekker vast tot aan de aanslag en trek dan de weerbescherming er overheen.

Voor een optimale ontvangst raden wij aan om zowel bij de eerste installatie als na het vervangen van de LNB de schotel en de LNB uit te lijnen en af te stellen met behulp van een geschikte satellietzoeker.

### Veiligheidsinstructies

- Er zijn gevaren voor kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden (bijv. gedeeltelijk gehandicapten, ouderen met verminderde fysieke en mentale vaardigheden) of gebrek aan ervaring en kennis (bijv. oudere kinderen).
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Controleer de inhoud van de verpakking op volledigheid en zorg ervoor dat er geen defecte of beschadigde onderdelen in zitten.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.
- Gebruik het product niet als het zichtbaar beschadigd is.
- Zorg er bij het leggen van de aansluitkabels voor dat ze geen struikelgevaar vormen.
- Open de behuizing niet, maar laat de reparatie over aan specialisten. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde werkplaats. Aansprakelijkheid en garantieclaims zijn uitgesloten voor zelfstandig uitgevoerde reparaties, onjuiste aansluiting of onjuiste bediening.
- Voor reparaties mogen alleen onderdelen worden gebruikt die overeenkomen met de originele gegevens van het apparaat. Dit product bevat elektrische en mechanische onderdelen die essentieel zijn voor de bescherming tegen gevarenbronnen.

### Afvalverwerking

#### Verpakking afvoeren

Ter bescherming tegen transportschade wordt het product geleverd in een verpakking uit recycleerbare materialen. Verwerk deze volgens soort als afval in de voorziene verzamelcontainers. Vraag voor de milieuvriendelijke afvalverwerking van het product uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeentebestuur.

#### Afgedankte apparaten mogen niet worden afgevoerd via het huisvuil!

Elektrische en elektronische toestellen alsook batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook batterijen bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkoopplaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

### Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en biedt geen garantie bij schade die resulteert uit een ondeskundige installatie of montage, ondeskundig gebruik van het product of het niet naleven van de veiligheidsinstructies.

### Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren.

### Aanwijzingen betreffende garantie

De garantietermijn begint bij de aankoop van het apparaat. Dit tijdstip kan u bewijzen door het aankoopbewijs. Bewaar deze documenten zorgvuldig. Onze garantiestippen stemmen overeen met onze op het tijdstip van de aankoop geldende garanti voorwaarden.

### Conformiteitsverklaring

Schwaiger GmbH verklaart hierbij dat het beschreven type radioapparatuur voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU en aan de overige richtlijnen die op het product van toepassing zijn. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op volgend Internetadres: <http://download.schwaiger.de>

## CZ MONTÁŽNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento návod je součástí výrobku a obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a manipulaci s ním. Před použitím výrobku si pozorně přečtete návod, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek vážné zranění a poškození výrobku. Návod vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii. Dodržujte také pokyny a zákony platné pro jednotlivé země v zahraničí. Bezpečnostní pokyny si uschovejte pro budoucí použití. Pokud výrobek předáváte třetí osobě, nezapomeňte k němu přiložit tyto pokyny.

### Rozsah dodávky

- LNB
- Pokyny

### Montáž

V případě pochybností nikdy neprovádějte instalaci sami, ale pověřte tím vyškoleného odborníka!

- Umístěte LNB do držáku. Ujistěte se, že koaxiální přípojky jsou dole a že přivodní roh LNB je zarovnan s zrcadlem SAT.
- Posuňte LNB ve směru šípky tak daleko, jak to půjde na montážní svorce (viz obrázek). Tím zajistíte, že fázový střed bude ve většině případů zarovnan s satelitní anténou.
- Horní polovinu držáku pevně přišroubujte, aby byl LNB trvale upevněn. Připojte koaxiální kabel ke koaxiální přípojce na LNB. Našroubujte konektor F tak daleko, jak to půjde, a poté přes něj přetáhněte ochranu proti povětrnostním vlivům.

Pro optimální příjem doporučujeme použít vhodný SAT vyhledávač pro správné nastavení zrcadla SAT a LNB, a to jak při první instalaci, tak po výměně LNB.

### Bezpečnostní pokyny

- Nebezpečí hrozí dětem a osobám se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. osobám s částečným zdravotním postižením, starším osobám se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi) nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí (např. starším dětem).
- Tento výrobek mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Zkontrolujte úplnost obsahu balení a ujistěte se, že neobsahuje žádné vadné nebo poškozené díly.
- Výrobek neupustte a nevystavujte jej silným nárazům.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je viditelně poškozený.
- Při pokládání propojovacích kabelů dbejte na to, aby se nestaly nebezpečím zakopnutí.
- Neotevírejte kryt, ale svěřte opravu odborníkům. Za tímto účelem se obraťte na specializovaný servis. Odpovědnost a záruční nároky jsou vyloučeny v případě samostatně provedených oprav, nesprávného zapojení nebo nesprávné obsluhy.
- K opravám lze použít pouze díly, které odpovídají původním údajům spotřebiče. Tento výrobek obsahuje elektrické a mechanické části, které jsou nezbytné pro ochranu před zdroji nebezpečí.

### Likvidace odpadu

#### Likvidace obalů

Výrobek je dodáván v obalu z recyklovatelných materiálů, který jej chrání před poškozením při přepravě. Vyhazujte jej prosím odděleně do sběrných nádob k tomu určených. Pro ekologickou likvidaci výrobku se obraťte na místní firmu zabývající se likvidací odpadu nebo na obecní úřad.

#### Staré spotřebiče se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Elektrická a elektronická zařízení a baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdávat elektrická a elektronická zařízení a baterie po skončení jejich životnosti na veřejných sběrných místech zřízených k tomuto účelu nebo v místě prodeje. Podrobnosti upravují příslušné vnitrostátní právní předpisy. Toto ustanovení je uvedeno na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu.

### Odmítnutí odpovědnosti

Společnost Schwaiger GmbH nepřebírá žádnou odpovědnost ani záruku za škody vzniklé v důsledku nesprávné instalace nebo montáže, nesprávného používání výrobku nebo nedodržení bezpečnostních pokynů.

### Informace o výrobci

Vážený zákazník, pokud potřebujete technickou radu a váš specializovaný prodejce vám nebyl schopen pomoci, obraťte se na náš tým technické podpory. Naše technická podpora je k dispozici v němčině.

### Poznámky k záruce

Záruční doba začíná běžet od zakoupení zařízení. Toto datum doložte dokladem o koupi. Tyto doklady uchovávejte na bezpečném místě. Náš záruční servis se řídí záručními podmínkami platnými v době nákupu.

### Prohlášení o shodě

Společnost Schwaiger GmbH tímto prohlašuje, že popsaný typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU a dalšími směrnicemi, které se na výrobek vztahují. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <http://download.schwaiger.de>

## PL INSTRUKCJE MONTAŻU I BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsza instrukcja jest częścią tego produktu i zawiera ważne informacje dotyczące uruchomienia i obsługi. Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję, w szczególności instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała i uszkodzenie produktu. Instrukcje oparte są na normach i przepisach obowiązujących w Unii Europejskiej. Należy również przestrzegać wytycznych i przepisów obowiązujących w danym kraju. Instrukcje bezpieczeństwa należy zachować na przyszłość. W przypadku przekazania produktu osobie trzeciej należy dołączyć do niego niniejsze instrukcje.

### Zakres dostawy

- LNB
- Instrukcje

### Montage

W razie wątpliwości nigdy nie przeprowadzaj instalacji samodzielnie, lecz zleć ją przeszkolonemu specjalistcie!

- Umieść konwerter LNB w uchwycie. Upewnij się, że połączenia koncentryczne znajdują się na dole, a róg zasilający konwertera LNB jest wyrównany z lustrem SAT.
- Przesuń konwerter LNB w kierunku wskazanym strzałką do oporu na zacisku montażowym (patrz ilustracja). W większości przypadków zapewni to wyrównanie środka fazy z anteną satelitarną.
- Przykręć mocno górną część uchwytu, aby trwale zamocować konwerter LNB. Podłącz kabel koncentryczny do złącza koncentrycznego konwertera LNB. Przykręć złącze F do oporu, a następnie nałóż na nie osłonę przed warunkami atmosferycznymi.

W celu zapewnienia optymalnego odbioru zalecamy użycie odpowiedniego lokalizatora SAT, aby prawidłowo ustawić i wyregulować lustro SAT i konwerter LNB, zarówno podczas pierwszej instalacji, jak i po wymianie konwertera LNB.

### Instrukcje bezpieczeństwa

- Istnieje niebezpieczeństwo dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. osoby częściowo niepełnosprawne, osoby starsze o ograniczonych zdolnościach fizycznych i umysłowych) lub braku doświadczenia i wiedzy (np. starsze dzieci).
- Ten produkt może być używany przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Sprawdź zawartość opakowania pod kątem kompletności i upewnij się, że nie zawiera ono wadliwych lub uszkodzonych części.
- Nie upuszczaj produktu i nie narażaj go na silne wstrząsy.
- Nie używaj produktu, jeśli jest w widoczny sposób uszkodzony.
- Podczas układania kabli połączeniowych należy upewnić się, że nie stwarzają one ryzyka potknięcia.
- Nie należy otwierać obudowy, lecz pozostawić naprawę specjalistom. W tym celu należy skontaktować się z wyspecjalizowanym warsztatem. Odpowiedzialność i roszczenia gwarancyjne są wykluczone w przypadku napraw wykonywanych przez użytkownika, nieprawidłowego podłączenia lub nieprawidłowej obsługi.
- Do napraw można używać wyłącznie części zgodnych z oryginalnymi danymi urządzenia. Ten produkt zawiera części elektryczne i mechaniczne, które są niezbędne do ochrony przed źródłami zagrożeń.

### Usuwanie odpadów

#### Utylizacja opakowań

Produkt jest dostarczany w opakowaniu wykonanym z materiałów nadających się do recyklingu w celu ochrony przed uszkodzeniami transportowymi. Produkt należy utylizować oddzielnie w przeznaczonych do tego celu pojemnikach. W celu utylizacji produktu w sposób przyjazny dla środowiska należy skontaktować się z lokalną firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub administracją miejską.

#### Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Konsumenty są prawnie zobowiązani do zwrotu urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii po zakończeniu ich okresu użytkowania do publicznych punktów zbiórki utworzonych w tym celu lub do punktu sprzedaży. Szczegóły są regulowane przez odpowiednie prawo krajowe. Symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazuje na ten przepis.

### Zastrzeżenie

Firma Schwaiger GmbH nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji za szkody wynikające z nieprawidłowej instalacji lub montażu, niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.

### Informacje o produkcencie

Drogi kliencie, jeśli potrzebujesz porady technicznej, a Twój sprzedawca nie był w stanie Ci pomóc, skontaktuj się z naszym zespołem wsparcia technicznego. Nasze wsparcie techniczne jest dostępne w języku niemieckim.

### Uwagi dotyczące gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w momencie zakupu urządzenia. Prosimy o dostarczenie dowodu tej daty wraz z dowodem zakupu. Dokumenty te należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Nasz serwis gwarancyjny opiera się na naszych warunkach gwarancji obowiązujących w momencie zakupu.

### Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Schwaiger GmbH oświadcza, że opisany typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE i innymi dyrektywami mającymi zastosowanie do produktu. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://download.schwaiger.de>

## SK MONTÁŽ A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento návod je súčasťou tohto výrobku a obsahuje dôležité informácie o uvedení do prevádzky a manipulácii. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod, najmä bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok vážne zranenie a poškodenie výrobku. Návod vychádza z noriem a predpisov platných v Európskej únii. Dodržiavajte aj pokyny a zákony platné pre jednotlivé krajiny v zahraničí. Bezpečnostné pokyny si uschovejte pre budúce použitie. Ak výrobok odovzdáte tretej osobe, nezapomnite k nemu priložiť tieto pokyny.

### Rozsah dodávky

- LNB
- Pokyny

### Montáž

V prípade pochybností nikdy nevykonávajte inštaláciu sami, ale poverte tým vyškoleného odborníka!

- Umiestnite LNB do držiaka. Uistite sa, že koaxiálne prípojky sú v spodnej časti a že napájací roh LNB je zarovnaný so zrkadlom SAT.
- Posuňte LNB v smere šípky tak daleko, ako to ide na montážnej svorce (pozri obrázok). Tým sa zabezpečí, že fázový stred bude vo väčšine prípadov zarovnaný so satelitnou anténou.
- Hornú polovicu držiaka pevne priskrutkujte, aby ste LNB natrvalo upevnili. Pripojte koaxiálny kábel ku koaxiálnej prípojke na LNB. Konektor F nasrutkujte tak daleko, ako to len pôjde, a potom naň natiahnite ochranu proti poveternostným vplyvom.

Na dosiahnutie optimálneho príjmu odporúčame použiť vhodný vyhľadávač SAT na správne nastavenie a nastavenie zrkadla SAT a LNB, a to počas prvej inštalácie aj po výmene LNB.

### Bezpečnostné pokyny

- Nebezpečnosť hrozí deťom a osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (napr. čiastočne postihnutými osobami, starším osobám so zníženými fyzickými a mentálnymi schopnosťami) alebo nedostatkom skúsenosti a vedomostí (napr. starším deťom).
- Tento výrobok môžu používať deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumieju príslušným nebezpečenstvám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia a uistite sa, že neobsahuje žiadne chybné alebo poškodené diely.
- Výrobek nepúšťajte a nevystavujte ho silným nárazom.
- Nepoužívejte výrobok, ak je viditeľne poškodený.
- Pri kladení pripojovacích káblov dbajte na to, aby sa nestali nebezpečenstvom zakopnutia.
- Neotvárajte kryt, ale opravu prenechajte odborníkovi. Na tento účel sa obraťte na špecializovaný servis. Zodpovednosť a záručné nároky sú vylúčené v prípade opráv vykonaných používateľom, nesprávného pripojenia alebo nesprávnej prevádzky.
- Na opravu sa môžu použiť len diely, ktoré zodpovedajú pôvodným údajom spotrebiča. Tento výrobok obsahuje elektrické a mechanické časti, ktoré sú nevyhnutné na ochranu pred zdrojmi nebezpečenstva.

### Likvidácia odpadu

#### Likvidácia obalov

Výrobek je dodáva v obale z recyklovateľných materiálov, ktorý ho chrání pred poškodením pri preprave. Prosím, zlikvidujte ho oddelene do dodaných zberných nádob. V prípade ekologickej likvidácie výrobku sa obraťte na miestnu spoločnosť zaoberajúcu sa likvidáciou odpadu alebo na obecný úrad.

#### Staré spotřebiče sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Elektrické a elektronické zariadenia a batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní odevzdať elektrické a elektronické zariadenia a batérie po skončení ich životnosti na verejných zberných miestach zriadených na tento účel alebo na mieste predaja. Podrobnosti upravujú príslušné vnitrostátné právne predpisy. Toto ustanovenie je uvedené na výrobku, v návode na obsluhu alebo na obale.

### Zrieknutie sa zodpovednosti

Spoločnosť Schwaiger GmbH nepřebírá žiadnu zodpovednosť ani záruku za škody vzniknuté v dôsledku nesprávnej inštalácie alebo montáže, nesprávneho používania výrobku alebo nedodržania bezpečnostných pokynov.

### Informácie o výrobcovi

Vážený zákazník, ak potrebujete technickú radu a váš špecializovaný predajca vám nedokázal pomôcť, obraťte sa na náš tím technickej podpory. Naša technická podpora je k dispozícii v nemeckom jazyku.

### Poznámky k záruce

Záručná doba začína plynúť od zakúpenia zariadenia. Tento dátum uveďte spolu s dokladom o kúpe. Tieto doklady uchovávejte na bezpečnom mieste. Náš záručný servis sa riadi záručními podmienkami platnými v čase nákupu.

### Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť Schwaiger GmbH týmto vyhlasuje, že opísaný typ rádiového zariadenia je v súlade so smernicou 2014/53/EU a ďalšími smernicami, ktoré sa na výrobok vzťahujú. Úplné znenie EU vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://download.schwaiger.de>

## SLO MONTAŽA IN VARNOSTNA NAVODILA

Ta navodila so del tega izdelka in vsebujejo pomembne informacije o zagonu in ravnanju. Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila, zlasti varnostna navodila. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči hude telesne poškodbe in poškodbe izdelka. Navodila temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. Upošteвайте tudi navodila in zakone, ki veljajo za posamezne države v tujini. Varnostna navodila shranite za kasnejšo uporabo. Če izdelek posredujete tretji osebi, obvezno priložite ta navodila.

### Obseg dobave

- LNB
- Navodila

### Montaža

Če ste v dvomih, namestitve nikoli ne izvajajte sami, temveč jo zaupajte usposobljenemu strokovnjaku!

- Namestite LNB v nosilec. Prepričajte se, da so koaksialni priključki na dnu in da je napajalni rog LNB poravnat z ogledalom SAT.
- LNB potisnite v smeri puščice, kolikor daleč seže na montažno sponko (glejte sliko). To zagotavlja, da je fazno središče v večini primerov poravnano s satelitsko anteno.
- Zgornjo polovico nosilca privijte, da LNB trajno pritrdite. Koaksialni kabel priključite na koaksialni priključek na LNB. Priključek F privijte do konca, nato pa nanj natakните zaščito pred vremenskimi vplivi.

Za optimalen sprejem priporočamo uporabo ustreznega iskalnika SAT za pravilno poravnavo in nastavitve zrcala SAT in LNB, tako med prvo namestitvijo kot po zamenjavi LNB.

### Varnostna navodila

- Obstajajo nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. delno invalidne osebe, starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali pomanjkanjem izkušenj in znanja (npr. starejši otroci).
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali dobili navodila o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.
- Otroci se z izdelkom ne smejo igrati.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
- Preverite popolnost vsebine embalaže in se prepričajte, da v njej ni okvarjenih ali poškodovanih delov.
- Izdelka ne spuščajte in ga ne izpostavlajte močnim udarcem.
- Izdelka ne uporabljajte, če je vidno poškodovan.
- Pri polaganju priključnih kablov poskrbite, da ne bodo predstavljali nevarnosti za spotikanje.
- Ne odpirajte ohišja, temveč popravilo prepustite strokovnjakom. V ta namen se obrnite na specializirano delavnico. Odgovornost in garancijski zahtevki so izključeni za samostojno izvedena popravila, nepravilno priključitev ali nepravilno delovanje.
- Za popravila se lahko uporabljajo samo deli, ki ustrezajo originalnim podatkom naprave. Ta izdelek vsebuje električne in mehanske dele, ki so nujni za zaščito pred viri nevarnosti.

### Odstranjevanje odpadkov

#### Odstranjevanje embalaže

Izdelek je dobavljen v embalaži iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, da bi ga zaščitili pred poškodbami pri prevozu. Prosimo, da jo ločeno odvržete v predvidene zaboje za zbiranje odpadkov. Za okolju prijazno odstranjevanje izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov ali občinsko upravo.

#### Starih naprav ne smete odlagati med gospodinjске odpadke!

Električnih in elektronskih naprav ter baterij ne smete odlagati skupaj z gospodinjскими odpadki. Potrošniki so po zakonu dolžni električne in elektronske naprave ter baterije ob koncu njihove življenjske dobe oddati na javnih zbirnih mestih, vzpostavljenih v ta namen, ali na prodajnem mestu. Podrobnosti ureja ustreza nacionalna zakonodaja. Ta določba je označena s simbolom na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži.

### Izjava o omejitvi odgovornosti

Družba Schwaiger GmbH ne prevzema nobene odgovornosti ali jamstva za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne namestitve ali montaže, nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevanja varnostnih navodil.

### Podatki o proizvajalcu

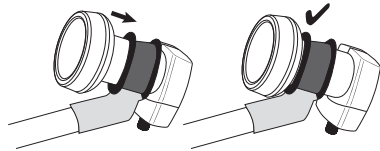
Draga stranka, če potrebujete tehnični nasvet in vam specializirani prodajalec ni mogel pomagati, se obrnite na našo ekipo za tehnično podporo. Naša tehnična podpora je na voljo v nemškem jeziku.

### Opombe o poroštju

Garancijski rok se začne z nakupom naprave. Ta datum dokažite z dokazilom o nakupu. Te dokumente hranite na varnem mestu. Naš garancijski servis temelji na garancijskih pogojih, ki so veljali v času nakupa.

### Izjava o skladnosti

S tem podjetje Schwaiger GmbH izjavlja, da je opisani tip radijske opreme v skladu z Direktivo 2014/53/EU in drugimi direktivami, ki veljajo za izdelek. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://download.schwaiger.de>



## S MONTERINGS- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna bruksanvisning är en del av produkten och innehåller viktig information om idrifttagning och hantering. Läs instruktionerna noggrant, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan du använder produkten. Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till allvariga personskador och skador på produkten. Anvisningarna är baserade på de standarder och föreskrifter som gäller inom Europeiska unionen. Beakta även landsspecifika riktlinjer och lagar utomlands. Förvara säkerhetsanvisningarna för framtida bruk. Om du lämnar produkten vidare till tredje part, se till att bifoga dessa anvisningar.

### Leveransens omfattning

- LNB
- Instruktioner

### Montering

Om du är osäker, utför aldrig installationen själv, utan anlita en utbildad specialist!

- Placera LNB:n i fästet. Se till att koaxialanslutningarna sitter längst ned och att LNB-mätningshornet är i linje med SAT-spegeln.
- Skjut LNB:n i pilens riktning så långt det går på monteringsklämman (se bilden). Detta säkerställer att fascentrum i de flesta fall är i linje med SAT-parabolen.
- Skruva fast den övre halvan av fästet för att fixera LNB:n permanent. Anslut koaxialkabeln till koaxialanslutningen på LNB:n. Skruva fast F-kontakten så långt det går och dra sedan väderskyddet över den.

För optimal mottagning rekommenderar vi att du använder en lämplig SAT-sökare för att rikta in och justera SAT-spegeln och LNB:n korrekt, både under den första installationen och efter att LNB:n har bytts ut.

### Säkerhetsinstruktioner

- Det finns risker för barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga (t.ex. personer med nedsatt rörelseförmåga, äldre personer med nedsatt fysisk och mental förmåga) eller brist på erfarenhet och kunskap (t.ex. äldre barn).
- Denna produkt kan användas av barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstärkt av risker som är förknippade med den.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett och att inga felaktiga eller skadade delar ingår.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga stötar.
- Använd inte produkten om den är synligt skadad.
- Se till att anslutningskablarna inte utgör någon snubbelrisk när du lägger dem.
- Öppna inte höljet, utan låt specialisterna ta hand om reparationen. Kontakta en specialiserad verkstad för detta ändamål. Ansvars- och garantianspråk är uteslutna för reparationer som utförts på egen hand, felaktig anslutning eller felaktig användning.
- Vid reparationer får endast delar som motsvarar apparatens originaluppgifter användas. Denna produkt innehåller elektriska och mekaniska delar som är nödvändiga för att skydda mot riskfallor.

### Avfallshantering

#### Kassera förpackningen

Produkten levereras i en förpackning av återvinningsbart material för att skydda den från skador under transport. Kassera den separat i de medföljande insamlingsbehållarna. För miljövänlig avfallshantering av produkten, kontakta ditt lokala avfallshandlingsföretag eller din kommun.

#### Gamla apparater får inte slängas bland hushållsavfallet!

Elektriska och elektroniska apparater och batterier får inte kastas i hushållsavfallet. Konsumenterna är enligt lag skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater och batterier när de är uttjänta till de offentliga insamlingsställen som inrättats för detta ändamål eller till försäljningsstället. Detaljerna regleras av respektive nationell lag. Denna bestämmelse framgår av symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen.

### Ansvarsfriskrivning

Schwaiger GmbH tar inte på sig något ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig installation eller montering, felaktig användning av produkten eller underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna.

### Information från tillverkaren

Kära kund, om du behöver teknisk rådgivning och din återförsäljare inte har kunnat hjälpa dig, vänligen kontakta vår tekniska support. Vår tekniska support finns tillgänglig på tyska.

### Anmärkningar om garantin

Garantitiden börjar löpa vid köpet av enheten. Bevis på detta datum ska bifogas inköpsbeviset. Förvara dessa dokument på en säker plats. Vår garantiservice baseras på våra garantivillkor som gäller vid inköpstillfället.

### Försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras företaget Schwaiger GmbH att den beskrivna typen av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU och andra direktiv som är tillämpliga på produkten. Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: <http://download.schwaiger.de>

**D Geschäftszeiten**  
(Technischer Support in deutscher Sprache)  
Montag bis Donnerstag: 08:00 - 17:00 Uhr,  
Freitag: 08:00 - 14.30 Uhr

**GB Office Hours**  
(Technical Support in German)  
Monday to Thursday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.,  
Friday: 08:00 a.m. - 2:30 p.m.

**F Horaires d'ouverture**  
(Assistance technique en langue allemande)  
Lundi à jeudi : 08:00 - 17:00,  
vendredi : 08:00 - 14:30

**I Orari**  
(servizio di assistenza in lingua tedesca)  
Da lunedì a giovedì: 08:00 - 17:00,  
Venerdì: 08:00 - 14:30

**E Horario de oficina**  
(servicio técnico en alemán)  
De lunes a jueves: 08:00 - 17:00,  
Viernes: 08:00 - 14:30

**NL Kantooruren**  
(Technische ondersteuning in het Duits)  
Maandag tot donderdag: 08:00 - 17:00,  
Vrijdag: 08:00 - 14:30

**CZ Pracovní doba**  
(Technická podpora v němčině)  
Pondělí až čtvrtek: 08:00 - 17:00 hod.,  
Pátek: 08:00 - 14:30

**PL Godziny pracy**  
(Pomoc techniczna w języku polskim)  
Od poniedziałku do czwartku: 08:00 - 17:00,  
Piątek: 08:00 - 14:30

**SK Pracovní doba**  
(technická podpora v nemeckom jazyku)  
Pondelok až štvrtok: 08:00 - 17:00, Piatok: 08:00 - 14:30

**SLO Delovni čas**  
(tehnična podpora v nemškem jeziku)  
Od ponedeljka do četrтка: 08:00 - 17:00,  
petek: 08:00 - 14.30

**S Öppettider**  
(teknisk support på tyska)  
Pondelok až štvrtok: 08:00 - 17:00,  
Piatok: 08:00 - 14:30

**SCHWAIGER®**